



JAUNPILS PILS

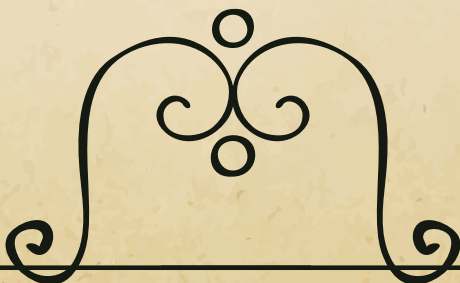
anno 1301



3. ÈDIENKARTE



MENU



Jaunpils pils kroga leģenda

Jaunpils pils krogs ir sena vieta, kur laiks plūst citādi.

Leģenda vēsta, ka jau kopš pils pirmsākumiem šajās telpās vienmēr ir bijusi rosība — galdi klāti, krāsnis kuras, un ceļinieki, kuri meklē atelpu pēc gara ceļa. Taču krogs nekad nav bijis tikai vieta, kur paēst.

Runā, ka pils pati izvēlas, kā garšos ēdiens.

Ir vakari, kad ēdiens šķiet īpaši sātīgs un bagāts — it kā galdā būtu likts pēc seniem bruņinieku mielastu paraugiem. Citreiz viss ir vienkāršāks, bet ar dīvainu mājīgumu, kas liek uzkavēties ilgāk, nekā plānots.

Vecākie pils darbinieki stāsta, ka dažkārt, kad krogs piekļust un pēdējie viesi jau devušies prom, telpā vēl joprojām jūtama klātbūtne. Krēsls viegli pakustas, koka grīda iečīkstas — it kā kāds vēl sēdētu pie galda.

Daži tic, ka tie ir senie pils viesi, kuri nekad nav aizgājuši pavisam.

Mūsdienās kroga virtuvē saimnieko šefpavārs Artūrs Aumalis.

UZKODAS

APPETISERS

- ✦ **UZKODU TELĒĶIS 2 PERSONĀM** (1,3,4,6,7,8,9,10,12,15,16) 21.00€
kūpināta cūkgaļas krūtiņa, brieža gaļas desa ar ogām, vītīnāta cūkgaļa, šprotes, liellopa aknu pastēte, maize, marinēti dārzeņi, ķimeņu siers, brie, cietais siers
eng. Snack Platter for 2 persons
smoked pork belly, venison sausage with berries, cured pork, sprats, beef liver pâté, bread, pickled vegetables, caraway cheese, brie, hard cheese
- ✦ **RUPJMAIZES GRAUZDIŅI** (1,3,7,10,16) 7.00€
ķiploku mērce, cietais siers
eng. Rye Bread Croutons
garlic sauce, hard cheese
- ✦ **BRIEŽA GAĻAS TARTARS** (1,3,10,16) 13.00€
sīpoli, pētersīļi, trifeļu eļļa, ķiploki, graudu sinepes, sīpolu maize, paipalas ola
eng. Venison Tartare
onions, parsley, truffle oil, garlic, whole grain mustard, onion bread, quail egg
- ✦ **KRĀSNĪ CEPTS KAMAMBĒRS** (1,7,8,12,16) 11.00€
sīpolu maize, brūkleņu ievārījums, kļavu sīrups, grauzdēti lazdu rieksti
eng. Baked Camembert
onion bread, lingonberry jam, maple syrup, roasted hazelnuts

SALĀTI

SALADS

- ✦ **LAPU SALĀTI AR BAKLAŽĀNU UN KAZAS SIERU** (6,7,8,16) 12.00€
kaņepju eļļā, svaigi dārzeņi, grauzdēti ciedru rieksti
eng. Leaf salad with eggplant and goat cheese
hemp oil, fresh vegetables, roasted pine nuts
- ✦ **KARTUPEĻU SALĀTI AR ŠPROTĒM** (1,3,4,8,9,10,16) 12.00€
āboli, selerija, vārītas paipalu olas, lapu salāti
eng. Potato salad with sprats
apples, celery, boiled quail eggs, leaf salad

ZUPAS

SOUPS

- ✦ **BRIEŽA GAĻAS GULAŠZUPA** (1,6,9,16) 7.00€
eng. Venison goulash soup
- ✦ **BARAVIKU ZUPA** (1,6,7,9,16) 7.00€
eng. Porcini mushroom soup

PAMATĒDIENI

MAIN COURSE

- ✦ **VĪNĀ SUTINĀTS JĒRA STILBS** (7,8,9,12,16) 17.00€
vīna mērce, kazas siers
eng. Wine-braised Lamb Shank
wine sauce, goat cheese

- ✦ **LĒNI GATAVOTA PĪLES KĀJA** (12,16) 13.00€
sarkanvīna-ķiršu mērce, brokolīnī
eng. Slow-cooked Duck Leg
red wine-cherry sauce, broccolini

- ✦ **CEPTAS ASINSDESAS** (1,7,8,12,16) 13.00€
brūkleņu ievārījums, skābais krējums, valrieksti
eng. Fried Blood Sausage
lingonberry jam, sour cream, walnuts

- ✦ **GAĻAS PĪRĀGS** (1,3,6,7,9,12,16) 16.00€
liellopa vaigi, liellopa šķiņķis, kartupeļu biezenis,
cietais siers, sēnes, dārzeņi
eng. Meat Pie
beef cheeks, beef ham, mashed potatoes,
hard cheese, mushrooms, vegetables

- ✦ **CŪKGAĻAS RIBIŅAS** (1,6,7,9,10,12,15,16) 13.00€
sinepju mērce, grauzdēti sīpoli
eng. Pork Ribs
mustard sauce, roasted onions

- ✦ **BRIEŽA GAĻAS BURGERS** (1,3,6,7,10,15,16) 13.00€
pašcepta burgermaizīte, svaigi sīpoli, marinēti gurķi,
karamelizēti sīpoli, burgermērce, čederas siers
eng. Venison Burger
homemade bun, fresh onions, pickles,
caramelized onions, burger sauce, cheddar cheese

- ✦ **CEPTA ZIVS FILEJA** (1,4,6,7,11,12,16) 14.00€
baltvīna-sīpolu mērce, bazilika eļļa, pastinaka čipsi,
kāda zivs šodien piedāvājumā – vaicāt viesmīlim
eng. Fried Fish Fillet
white wine-onion sauce, basil oil, parsnip chips,
fish of the day – ask your waiter

PIEDAVAS

SIDE DISHES

- ✦ **Garšaugu sviestā cepti jaunie kartupelīši ar mizu** (7,16) 4.00€
eng. New potatoes with skin, fried in herb butter
- ✦ **Kartupeļu biezenis ar trifeļu eļļu** (7,16) 4.00€
eng. Mashed potatoes with truffle oil
- ✦ **Zirņi ar speķi** (16) 6.00€
eng. Gray peas with bacon
- ✦ **Ķiploku sviestā ceptas cūku pupas** (7,16) 5.00€
eng. Broad beans fried in garlic butter
- ✦ **Cepti sezonas dārzeņi** (7,8,9,15,16) 4.00€
eng. Fried seasonal vegetables
- ✦ **Lēcu putra** (11,16) 4.00€
eng. Lentil porridge
- ✦ **Lapu salāti ar bazilika pesto** (7,8) 5.00€
eng. Leaf salad with basil pesto
- ✦ **Krāsni ceptas saknes** (7,9,16) 5.00€
eng. Oven-roasted root vegetables
- ✦ **Frī kartupeļi** 4.00€
eng. French fries

DESSERTI

DESSERTS

- ✦ **BRIE SIERA KŪKA** (1,3,7,12) 7.00€
ogu mērce, ogas
eng. Brie Cheesecake
berry sauce, berries
- ✦ **OGU PĪRĀGS** (1,3,7,12) 7.00€
vaniļas krēms
eng. Berry Pie
vanilla cream
- ✦ **MANDEĻU PUDIŅŠ AR DATELĒM UN MEDU** (1,8,15) 7.00€
grauzdēti valrieksti, ogas
eng. Almond Pudding with Dates and Honey
roasted walnuts, berries
- ✦ **SALDĒJUMU IZLASE** (3,7,8,12,15) 7.00€
ogas, rieksti, ogu mērce
eng. Ice Cream Selection
berries, nuts, berry sauce

BĒRNIEM

FOR KIDS

- ✦ **VISTAS FILEJAS NAGETI** (1,3,16) 8.00€
frī kartupeļi, kečups, svaigi dārzeņi
eng. Chicken nuggets
fries, ketchup, fresh vegetables
- ✦ **MAKARONI AR SIERU** (1,3,7) 6.00€
svaigi dārzeņi, cietais siers
eng. Macaroni with cheese
fresh vegetables, hard cheese
- ✦ **PLĀNĀS PANKŪKAS** (1,3,7,12) 6.00€
ogu mērce, ogas
eng. Crepes
berry sauce, berries
- ✦ **VISTAS FILEJA AR KARTUPEĻU BIEZENI** (7,16) 7.00€
svaigi dārzeņi
eng. Chicken fillet with mashed potatoes
fresh vegetables

- ✦ **BRIEŽA GAĻAS KOTLETE** 5.00€
paipalas ola
eng. Venison patty
quail egg
- ✦ **VĀRĪTA VISTAS FILEJA** 5.00€
eng. Boiled chicken fillet

ALERGĒNI / ALLERGENS

1. graudaugi, cereals ; 2. vēžveidīgie, crustaceans ; 3. olas, eggs ; 4. zivis, fish ;
5. zemesrieksti, peanuts ; 6. soja, soy ; 7. piens, milk ; 8. rieksti, nuts ;
9. selerija, celery ; 10. sinepes, mustard ; 11. sezams, sesame ;
12. sēra dioksīds, sulphur dioxide ; 13. lupīna, lupine ; 14. gliemji, mollusks ;
15. medus, honey ; 16. ķiploki, garlic.

SUŅIEM

FOR YOUR DOGS

